I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras)

FÖRORDNINGAR

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 862/2009

av den 15 september 2009

om avslutande av den partiella interimsöversynen av de antidumpningsåtgärder som infördes genom förordning (EG) nr 1487/2005 på import av vissa appreterade polyesterfilamentvävnader med ursprung i Folkrepubliken Kina

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen [1] (nedan kallad *grundförordningen*), särskilt artikel 11.3,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

1. GÄLLANDE ÅTGÄRDER

(1) Genom förordning (EG) nr 1487/2005 [2] (nedan kallad *den ursprungliga förordningen*) införde rådet en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa appreterade polyesterfilamentvävnader med ursprung i Folkrepubliken Kina (nedan kallad *Folkrepubliken Kina* eller *det berörda landet*). Den undersökning som ledde fram till ovannämnda förordning (nedan kallad *den ursprungliga undersökningen*) genomfördes från den 1 april 2003 till den 31 mars 2004 (nedan kallad *den ursprungliga undersökningsperioden).*

(2) Efter en ny undersökning avseende absorption ändrades dessa åtgärder genom rådets förordning (EG) nr 1087/2007 [3]. De aktuella tullsatserna varierar från 14,1 % till 74,8 %.

2. FÖRFARANDE

2.1 Begäran om översyn

(3) Den 1 april 2008 mottog kommissionen en begäran om en partiell interimsöversyn enligt artikel 11.3 i grundförordningen i syfte att undersöka om vissa produkttyper omfattas av de nuvarande antidumpningsåtgärderna.

(4) Begäran om översyn ingavs av Hüpeden GmbH & Co. KG (nedan kallad *sökanden*), en importör i Tyskland.

(5) Sökanden hävdade att den importerade produkten endast används för att framställa en särskild självhäftande tejp för isolering av kablar i motorers kabelnät, främst bilmotorer (nedan kallad *produkt av tejpkvalitet*) och att de tekniska och kemiska egenskaperna hos denna produkt av tejpkvalitet skiljer sig från egenskaperna för den berörda produkten, så som den definierades i den ursprungliga undersökningen. Framför allt skulle draghållfastheten och färgningen vara klart annorlunda. Sökanden hävdade att produkter av tejpkvalitet därför borde anses ligga utanför den ursprungliga undersökningens räckvidd och följaktligen inte bli föremål för ovannämnda åtgärder.

2.2 Inledande

(6) Efter det att kommissionen efter samråd med rådgivande kommittén fastställt att bevisningen var tillräcklig för att inleda en partiell interimsöversyn, tillkännagav kommissionen genom ett tillkännagivande som publicerades den 26 juni 2008 i *Europeiska unionens officiella tidning* [4] att en partiell interimsöversyn enligt artikel 11.3 i grundförordningen hade inletts. Översynen begränsades till att undersöka produkträckvidden. Syftet med översynen var framför allt att fastställa om produkter av tejpkvalitet ingick i den produkttyp som definierades i den ursprungliga undersökningen.

[1] EGT L 56, 6.3.1996, s. 1.
[2] EUT L 240, 16.9.2005, s. 1.
[3] EUT L 246, 21.9.2007, s. 1.
[4] EUT C 163, 26.6.2008, s. 38.

2.3 **Översynen**

(7) Kommissionen underrättade officiellt myndigheterna i Folkrepubliken Kina och alla övriga berörda parter, dvs. exporterande tillverkare i det berörda landet, tillverkare samt användare och importörer i gemenskapen, om att den partiella interimsöversynen hade inletts. De berörda parterna fick en möjlighet att redovisa sina synpunkter skriftligt och att begära en utfrågning inom den tidsfrist som angavs i tillkännagivandet om inledande. Samtliga berörda parter som begärde det och som visade att det fanns något särskilt skäl till att de borde höras, beviljades en utfrågning.

(8) Kommissionen skickade frågeformulär till alla parter som man visste var berörda och till alla övriga parter som gav sig tillkänna inom de tidsfrister som angavs i tillkännagivandet om inledande.

(9) Med tanke på översynens omfattning fastställdes ingen undersökningsperiod för översynen. De upplysningar som lämnades i de besvarade frågeformulären omfattade perioden 1 juli 2007–30 juni 2008 (nedan kallad *den aktuella perioden*). För den aktuella perioden begärdes upplysningar om försäljnings- och inköpsvolym och -värde både för produkter av tejpkvalitet och alla typer av polyesterfilamentvävnader. Dessutom ombads de berörda parterna att lämna sina synpunkter på alla skillnader eller likheter mellan produkter av tejpkvalitet och andra typer av polyesterfilamentvävnader med avseende på deras produktionsprocess, tekniska egenskaper, slutanvändningsområden, utbytbarhet osv.

(10) Svar på frågeformulären mottogs från sökanden, en kinesisk exporterande tillverkare av produkter av tejpkvalitet, en gemenskapstillverkare av produkter av tejpkvalitet, två gemenskapstillverkare av andra typer av polyesterfilamentvävnader och en användare av produkter av tejpkvalitet.

(11) Kommissionen sökte upp och kontrollerade all information som bedömdes som nödvändig för att kunna avgöra om det fanns behov av en ändring av tillämpningsområdet för de befintliga antidumpningsåtgärderna och genomförde kontrollbesök på plats hos följande företag:

— Hüpeden GmbH & Co. KG, Hamburg, Tyskland.

— TFE Textil, Nüziders, Österrike.

— Wujiang Glacier Fabrics, Wujiang, Folkrepubliken Kina.

(12) Alla parter informerades om de väsentliga fakta och överväganden på vilka slutsatserna i den föreliggande översynen drogs (nedan kallat *slutligt meddelande av uppgifter*). De gavs också en frist inom vilken de kunde göra framställningar rörande detta slutliga meddelande av uppgifter.

(13) Parternas muntliga och skriftliga synpunkter har vederbörligen beaktats, och besvaras i nedanstående skäl.

3. **BERÖRD PRODUKT**

(14) Den berörda produkten är, enligt definitionen i den ursprungliga förordningen, appreterade klädtyger av polyesterfilament, som är vävda av syntetiska filamentgarn innehållande minst 85 viktprocent texturerade och/eller otexturerade polyesterfilament, färgade (inklusive vitfärgade) eller tryckta med ursprung i Folkrepubliken Kina och som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 5407 51 00, 5407 52 00, 5407 54 00, ex 5407 61 10, 5407 61 30, 5407 61 90, ex 5407 69 10 och ex 5407 69 90.

4. **RESULTAT AV UNDERSÖKNINGEN**

(15) Först undersöktes huruvida produkter av tejpkvalitet omfattas av de åtgärder som införts på vissa appreterade polyesterfilamentvävnader med ursprung i Folkrepubliken Kina enligt beskrivningen i den ursprungliga förordningen. Sedan undersöktes huruvida produktens omfattning kunde ändras på grund av att produkter av tejpkvalitet och andra typer av polyesterfilamentvävnader inte utgör en enda produkt.

4.1 **Den ursprungliga undersökningens omfattning**

(16) Som bekant framställs polyesterfilamentvävnader genom att garn av polyester vävs till ett tyg som sedan appreteras. Garnet kan vara färgat eller ofärgat. Appreteringen består i regel av att vävnaderna färgas eller förses med tryck, men ytterligare appretering kan utföras för att framställa en persikoskaleffekt eller för att till exempel göra vävnaden vattenavvisande.

(17) I skäl 8 i den ursprungliga förordningen nämns att den berörda produkten bör särskiljas från vävnader av polyesterfilament av olikfärgade garner, där färgat garn vävs till tyger och mönstret skapas genom vävning. Dessa vävnader klassificeras enligt KN-numren 5407 53 00 och 5407 61 50 och undantas från produktdefinitionen och följaktligen från gällande antidumpningsåtgärder.

(18) Sökanden hävdade i sin begäran om översyn att produkter av tejpkvalitet inte ingår i den aktuella produktdefinitionen enligt den ursprungliga förordningen, eftersom de tillverkas av färgat garn och följaktligen motsvarar den produkt som beskrevs i skäl 17 ovan. Sökanden förklarade sig också ha konsekvent deklarerat sin import av produkter av tejpkvalitet med ursprung i Folkrepubliken Kina under KN-nummer 5407 53 00, även innan antidumpningsåtgärderna infördes 2005. Vad gäller det påståendet bör man observera att en antidumpningsförordning som denna inte är rätt regleringsform för att avgöra

enligt vilket KN-nummer enskilda produkter borde ha klassificerats. Det är i första hand en fråga som avgörs av de nationella myndigheterna, vid behov genom ett bindande klassificeringsbesked eller med hjälp av en begäran om förhandsavgörande från Europeiska gemenskapernas domstol. Om ingen av de produkter som importeras av sökanden rimligtvis kan omfattas av den antidumpningstull som infördes genom den ursprungliga förordningen, förefaller denna översyn hur som helst inte fylla någon praktisk funktion. Resultatet av undersökningen i detta avseende blev att produkter av tejpkvalitet faktiskt tillverkas av färgat garn, men att det garnet inte har någon annan färg och att inget märkbart mönster skapades genom vävning av detta garn. Därför konstateras inom ramen för denna översyn att produkter av tejpkvalitet skiljer sig från den produkt som beskrivs i skäl 17 ovan.

(19) Efter det slutliga meddelandet av uppgifter hävdade sökanden att produkter av tejpkvalitet borde anses tillverkade av garner av olika färger, eftersom det kol som smälts homogent i polyestergarnet skapar nyanser av svart i garnet. Sökanden underbygger detta påstående med en hänvisning till anmärkningarna till undernumren till avdelning XI i del två i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan [1], där definitionen av vävnader av olikfärgade garner omfattar vävnader av garn med olika nyanser av samma färg. Dessutom hänvisades till utlåtanden från oberoende experter.

(20) Som svar på detta påstående erinras om att denna förordnings syfte inte är att definiera enligt vilka KN-nummer import av produkter av tejpkvalitet ska deklareras. Därför ansågs detta påstående ovidkommande för denna översyn, eftersom de ovannämnda frågorna om tullklassificering främst är de nationella behöriga myndigheternas sak.

(21) Sökanden hävdade också i sin begäran om översyn att den ursprungliga undersökningen i det inledande och preliminära skedet fokuserade på polyesterfilamentvävnader enbart för klädapplikationer, och att endast sådana typer av vävnader var avsedda att inkluderas i definitionen av den berörda produkten och bli föremål för antidumpningsåtgärderna. Sökanden hävdade också att produktdefinitionen i den ursprungliga undersökningen hade utökats först i den ursprungliga förordningen om införande av slutgiltiga antidumpningsåtgärder till att omfatta alla typer av användningar. Sökanden hävdade också att produkter av tejpkvalitet används för mycket speciella tillämpningar i fordonsindustrin och därför inte kan anses ingå i den berörda produkten.

(22) Vad gäller detta påstående konstateras att i tillkännagivandet om inledande av den ursprungliga undersökningen [2] hänvisades till polyesterfilament ”som vanligtvis används för klädapplikationer” och inte till polyesterfilament som uteslutande används för klädapplikationer. Detta innebär att det inte har förekommit någon utökning av den berörda produktdefinitionen mellan inledandet av undersökningen och införandet av slutgiltiga åtgärder, såsom sökanden hävdar. Förutom ett förtydligande av produktdefinitionen gällande inkluderandet av ”vitfärgat” polyesterfilament finns det dessutom ingen annan skillnad mellan den berörda produkten som den definieras i kommissionens förordning (EG) nr 426/2005 [3] (nedan kallad *förordningen om preliminär tull*) och den ursprungliga undersökningens slutgiltiga förordning (dvs. den ursprungliga förordningen). Polyesterfilament som importerats för en särskild slutanvändning undantas inte från tull i någon av de båda förordningarna, vare sig i den normativa delen (artikel 1.1) eller i skälen om definitionen av den berörda produkten. I förordningen om preliminär tull, framför allt i första meningen i skäl 11, beskrivs den berörda produktens fysiska egenskaper. Återigen sägs det enbart att polyesterfilament ”vanligtvis” används för klädapplikationer utan att detta på något sätt skulle vara ett villkor för att de ska omfattas av undersökningen och/eller den preliminära tullen. Senare, mot bakgrund av de många tänkbara tillämpningar som upptäcktes under den ursprungliga undersökningens gång, såsom möbler eller heminredning, påpekades det uttryckligen, i skäl 6 i den ursprungliga förordningen, att alla polyesterfilament ingick i produktdefinitionen, oavsett slutanvändning. Därför inkluderades produkter av tejpkvalitet och alla andra polyesterfilamentvävnader, inklusive polyesterfilament för fordonstillämpningar, i definitionen av den berörda produkten i den ursprungliga undersökningen.

(23) Sökanden hävdade också, på ungefär samma sätt som i de argument som beskrevs ovan, att det inte var möjligt att på rätt sätt utöva rätten att försvara sig i den ursprungliga undersökningen, eftersom definitionen för den berörda produkten hade utvidgats mellan det preliminära och det slutgiltiga stadiet, samtidigt som ingen särskild information om detta skickades till eventuellt berörda parter. Sökanden hävdade att detta var skälet till att varken sökanden eller dess kinesiska leverantör samarbetade i den ursprungliga undersökningen.

(24) Man bör komma ihåg att produktdefinitionen, som nämns i skäl 22, inte utvidgades under den ursprungliga undersökningen, eftersom andra tänkbara användningsområden än kläder beaktades redan i inledningsskedet. Sökanden är dessutom en erfaren kommersiell importör som har samarbetat i andra antidumpningsundersökningar och som därför är väl förtrogen med förfaranden och informationskällor (till exempel *Europeiska unionens officiella tidning*) i samband med dessa undersökningar. I sammanhanget är det också viktigt att konstatera att flera

[1] EGT L 256, 7.9.1987, s. 1.

[2] EUT C 160, 17.6.2004, s. 5.

[3] EUT L 69, 16.3.2005, s. 6.

berörda parter, efter offentliggörandet av förordningen om preliminär tull, protesterade mot införandet av åtgärder mot polyesterfilament för andra tillämpningar än kläder (till exempel möbler, heminredning, paraplyer), vilket framgår av skälen 9 och 10 i den ursprungliga förordningen. Detta visar att de berörda parterna insåg att undersökningen aldrig var begränsad till polyesterfilament som används för klädapplikationer. Mot bakgrund av ovanstående måste kravet avvisas.

(25) Efter det slutliga meddelandet av uppgifter hävdade sökanden vidare att den hade lämnat synpunkter under den ursprungliga undersökningen och samtidigt också aktivt diskuterat ärendet med ett antal textilorganisationer som deltog i undersökningen. Enligt sökanden gav kommissionen aldrig vid handen att produkter av tejpkvalitet kunde komma att omfattas av undersökningen eller åtgärderna.

(26) För det första bör det påpekas att sökanden var helt medveten om att den ursprungliga undersökningen bedrevs. Dessutom omfattade den undersökningen som sagt polyesterfilament ända från början. Sökanden anförde heller ingen bevisning på att kommissionen någonsin hade uteslutit produkter av tejpkvalitet från den ursprungliga undersökningen eller att någon part föreslagit att kommissionen skulle göra detta. De synpunkter som sökanden lämnade under den ursprungliga undersökningen rörde i själva verket gemenskapens intresse och ett eventuellt inkluderande av blekta eller oblekta vävnader i antidumpningsåtgärderna. Det kan tänkas att sökanden inte trodde sig beröras av den ursprungliga undersökningen när det gäller produkter av tejpkvalitet. I så fall förefaller detta ha berott på att sökanden deklarerade sin import av produkter av tejpkvalitet enligt KN-nummer 5407 53 00, ett nummer som den ursprungliga undersökningen inte omfattade. Undersökningens omfattning begränsas dock inte av att en näringsidkare kan ha deklarerat varor som omfattas av den undersökningen enligt ett felaktigt KN-nummer. Av den anledningen måste sökandens påstående avvisas.

(27) Mot bakgrund av ovanstående bekräftas att import av produkter av tejpkvalitet med ursprung i Folkrepubliken Kina omfattas av de åtgärder som beskrivs i den ursprungliga förordningen.

4.2 **Jämförelse mellan produkter av tejpkvalitet och andra typer av polyesterfilament**

(28) För att avgöra huruvida produkter av tejpkvalitet och andra typer av polyesterfilamentvävnad utgör en enda produkt jämfördes produkter av tejpkvalitet och andra typer av polyesterfilamentvävnad med avseende på grundläggande fysiska, tekniska och/eller kemiska egenskaper. Övriga underordnade kriterier såsom produktionsprocess, priser, slutanvändningsområden och utbytbarhet undersöktes också.

4.2.1 *Fysiska och tekniska egenskaper för produkter av tejpkvalitet*

(29) Undersökningen visade att det garn som användes för att förbereda trådarna inför vävningen av produkter av tejpkvalitet innehåller små mängder kol (under 3 %). För att framställa detta garn smälts bitar innehållande kol med bitar av ren polyester och smältan pressas genom små hål för att framställa svart filament. Filamentet spinns därefter till svart garn.

(30) Tillsatsen av kol i råvaran ger produkter av tejpkvalitet en svart färg som motstår olika blekningsbehandlingar, oavsett om de är kemiska (tvättning i tvål eller nedsänkning i lösningsmedel) eller mekaniska (torr eller våt nötning). Användningen av denna råvara sänker också draghållfastheten för produkter av tejpkvalitet jämfört med andra typer av polyesterfilamentvävnad som tillverkats av samma antal trådar.

(31) Sökanden hävdade att produkter av tejpkvalitet dessutom kunde skiljas från andra typer av polyesterfilamentvävnad, eftersom dess lägre draghållfasthet gör att materialet kan rivas av för hand. Denna egenskap hos produkter av tejpkvalitet är ett särskilt krav från fordonsindustrin för att de anställda snabbt ska kunna riva av den självhäftande tejpen när de isolerar ledningar.

(32) En gemenskapstillverkare av produkter av tejpkvalitet tillverkar för närvarande en annan typ av produkter av tejpkvalitet som också används av fordonsindustrin men som inte kan rivas av för hand. Även denna produkt är tillverkad av kolpigmenterat garn, men garnets kolhalt är lägre än i produkter av tejpkvalitet som framställs av den samarbetande kinesiska exporttillverkaren och som importeras av sökanden. Denna produktion och egenskaperna hos den produkt som säljs av gemenskapstillverkaren observerades under kommissionens kontrollbesök. Det visade sig också att även andra typer av polyesterfilamentvävnad kan rivas av för hand om antalet trådar i väven är lågt. Därför kunde denna egenskap inte betraktas som en egenskap enbart för produkter av tejpkvalitet i motsats till andra typer av polyesterfilamentvävnad eller en egenskap som skulle göra det möjligt att utesluta produkter av tejpkvalitet från definitionen av den berörda produkten. Samma sak gäller jämförelsen av draghållfasthet.

(33) Efter det slutliga meddelandet av uppgifter hävdade sökanden att produkter av tejpkvalitet har en mätbart lägre draghållfasthet än polyesterfilament, eftersom draghållfastheten hos produkter av tejpkvalitet är 20 % lägre än hos polyesterfilamentvävnad med samma trådantal. Det medges att polyesterfilamentvävnad med lågt trådantal kan rivas av för hand, men att det inte skulle vara lämpligt för klisterbeläggning, eftersom klistret skulle diffundera genom väven på grund av den lägre tätheten.

(34) Beträffande detta påstående uppmärksammas att ingen berörd part under undersökningen kunde ange ett tydligt och objektivt gränsvärde för draghållfastheten så att produkter av tejpkvalitet kan särskiljas från andra typer av polyesterfilamentvävnad och inte bara från polyesterfilamentvävnader med samma antal trådar. Vidare framkom under undersökningen att produkter av tejpkvalitet med högre draghållfasthet kan framställas, beroende på vilka krav kunderna ställer. Slutligen lämnade sökanden inga absoluta gränsvärden för draghållfasthet eller den täthet under vilken klister diffunderar genom väven. Dessa påstående måste därför avvisas.

(35) Vad gäller typen av råvara som används i produkter av tejpkvalitet, ska det påpekas att halten kol i garnet är mycket låg: från 1 % till 3 % enligt de produkter av tejpkvalitet som ingick i undersökningen. I undersökningen kunde man dessutom visa att det inte är möjligt att mäta den exakta halten kol när garnet väl har vävts. Det är därför mycket svårt att fastställa kolhalten i väven. Sökanden bekräftade även detta i sina synpunkter efter det slutliga meddelandet av uppgifter.

(36) När det gäller färgen på produkter av tejpkvalitet, anges det först att färdiga produkter av tejpkvalitet kan vara antingen svarta eller gråa beroende på andelen kol i garnet. Detta strider mot sökandens påstående att produkter av tejpkvalitet enbart kan vara svarta. Det understryks att polyesterfilamentvävnad som färgats med en svart eller grå färg efter vävning ser ut exakt som produkter av tejpkvalitet och att dessa olika typer inte kan särskiljas med blotta ögat.

(37) Vad gäller färgbeständigheten för produkter av tejpkvalitet, erkänns det att produkter av tejpkvalitet motstår blekning, men det upptäcktes också under undersökningen att polyesterfilamentvävnad som tillverkats av färgat garn också kan vara färgbeständigt. Inget mätbart tröskelvärde kunde heller identifieras under undersökningens gång för att skilja mellan vävnader som ansågs färga av sig och sådana som inte ansågs färga av sig, särskilt vad gäller polyesterfilamentvävnad av förfärgat garn. Det bör påpekas att enligt anmärkningarna till undernummer i avdelning XI i del 2 i bilaga I till förordning (EEG) nr 2658/87 inbegriper definitionen av ”färgade vävnader” vävnader som består av färgat garn av en enda ensartad färg. Enligt samma anmärkningar menas med ”färgat garn” även sådant garn som är behandlat med färgämne i massan, annat än vitt. Färgbeständigheten kan därför inte betraktas som en avgörande skillnad mellan produkter av tejpkvalitet och andra typer av polyesterfilamentvävnad.

(38) Efter det slutliga meddelandet av uppgifter uppvisade sökanden en rapport från ett tekniskt institut som specialiserar sig på textilier och kemikalier, i vilken det hävdades att färgbeständigheten hos produkter av tejpkvalitet var en genuin egenskap för produkter av tejpkvalitet. Rapporten byggde på den s.k. Baumgarte-metoden, som innebär att vävnaden nedsänks i ett bad av lösningsmedel, såsom klorbensol. Produkter av tejpkvalitet behåller sin svarta färg efter provningen, medan polyesterfilamentvävnad som färgats svart på ytan bleks och lösningsmedlet kvarhåller färgen.

(39) Efter granskning av de olika rapporter som sökanden ingett under undersökningen, bör det i detta avseende noteras att experterna skiljer mellan två olika sätt att färga polyesterfilament: antingen genom att nedsänka garnet eller vävnaden i ett färgbad (färgning på ytan) eller genom att smälta in färgen i polyestret när garnet tillverkas (färgning i massan). Med de metoder som anges i de olika rapporterna kan man skilja mellan polyesterfilamentvävnad som färgats svart i massan från andra polyesterfilamentvävnader som färgats svarta på ytan. I rapporterna visas dock inte att produkter av tejpkvalitet är den enda möjliga typen av polyesterfilamentvävnad som färgas svart i massan. Därför ger rapporterna inga metoder för att skilja mellan produkter av tejpkvalitet och andra polyesterfilamentvävnader som färgats svarta i massan. Rapporterna bekräftade till och med att polyesterfilamentvävnader som färgats svarta i massan också skulle motstå blekning med lösningsmedel. Därför kan inte beständighet mot lösningsmedel betraktas som en genuin egenskap hos produkter av tejpkvalitet till skillnad från andra polyesterfilamentvävnader, varför detta påstående måste avvisas.

(40) Mot bakgrund av ovanstående är slutsatsen att det trots vissa skillnader inte finns några fysiska, tekniska och/eller kemiska egenskaper som skulle kunna göra det möjligt att klart skilja produkter av tejpkvalitet från andra typer av polyesterfilamentvävnad.

4.2.2 *Tillverkningsprocessen*

(41) Undersökningen visade att samma produktionsanläggningar kan användas för att framställa produkter av tejpkvalitet och andra typer av polyesterfilamentvävnad, eftersom samma vävstolar används för att väva alla typer av polyesterfilamentvävnad och appreteringsprocessen i regel läggs ut på underentreprenad för produkter av tejpkvalitet, liksom för andra typer av polyesterfilamentvävnad. Samtliga tillverkare av produkter av tejpkvalitet som besöktes under undersökningen framställer i själva verket både produkter av tejpkvalitet och andra typer av polyesterfilamentvävnad.

(42) Undersökningen visade emellertid att det finns vissa skillnader i appretering mellan produkter av tejpkvalitet och andra typer av polyesterfilamentvävnad. Eftersom produkter av tejpkvalitet i slutändan kommer att täckas med lim, plattas de ut på ena sidan innan de säljs, så att limlagret fastnar enbart på den icke tillplattade sidan (den så kallade *kalandreringsprocessen*). Produkter av tejpkvalitet behöver dessutom inte färgas eller tryckas för att få sin svarta färg, i motsats till andra färgade typer av polyesterfilamentvävnad. Det finns emellertid många olika tänkbara appreteringar även för de andra typerna av polyesterfilamentvävnad och alla de typerna betraktades trots detta som en enda produkt i den ursprungliga undersökningen.

(43) Efter det slutliga meddelandet av uppgifter påstod sökanden att gemensamma produktionsanläggningar inte borde utgöra grund för att konstatera att polyesterfilament vävda av förfärgat garn skulle anses utgöra en enda produkt.

(44) Beträffande detta påstående erinras om att den huvudsakliga grunden, vilket sägs i skäl 28, för att avgöra huruvida produkter av tejpkvalitet är att anse som samma produkt som andra typer av polyesterfilament är produkternas fysiska, tekniska eller kemiska egenskaper. Andra, sekundära kriterier, såsom tillverkningsprocess eller de olika produkttypernas utbytbarhet, får dock också tas i beaktande. I detta avseende noteras också att syftet med den här översynen inte är att avgöra huruvida polyesterfilamentvävnad vävd av förfärgat garn är att anse som den berörda produkten, utan snarare att avgöra huruvida produkter av tejpkvalitet är att anse som den berörda produkten. Påståendet avvisas därför.

(45) Sökanden hävdade vidare att tillverkningsprocesserna skiljer sig åt, eftersom ett annat råmaterial används och ingen ytterligare färgning eller tryckning behövs för att framställa produkter av tejpkvalitet, till skillnad från andra typer av polyesterfilamentvävnad.

(46) När det gäller detta påstående om användningen av olika råmaterial medges redan i skäl 29 att det råmaterial som används för produkter av tejpkvalitet är något annorlunda än andra förfärgade garner som används för att väva polyesterfilamentvävnad, eftersom det innehåller en liten mängd kol. Det bör dock erinras om att alla parter, även sökanden, medgett att det är omöjligt att mäta den resulterande vävens kolhalt, vilket innebär att detta något annorlunda råmaterial inte kan påvisas i slutprodukten. Påståendet avvisas därför.

(47) Sökanden anförde dessutom att avsaknad av färgning eller tryckning tidigare använts för att utesluta så kallade grå vävnader från åtgärderna, varför samma sak borde gälla för produkter av tejpkvalitet.

(48) När det gäller detta påstående om avsaknad av färgning eller tryckning under tillverkningen av färdiga produkter av tejpkvalitet bör det påpekas att samma sak gäller polyesterfilamentvävnader som framställts av förfärgat garn, och att polyesterfilamentvävnader av förfärgat garn ingår i den berörda produkten. Det stämmer att grå vävnader betraktades som en annan produkt än polyesterfilamentvävnader, men produkter av tejpkvalitet kan inte betraktas som grå vävnad eftersom flera andra appreteringsmoment inträder efter vävningen, bl.a. kalandrering (förklaras i skäl 42), spänning (värmebehandling för att förebygga att vävnaden krymper) och avförstärkning (tvättning för att avlägsna det förstärkningsmedel som garnet belagts med före vävningen). Påståendet avvisas därför.

(49) Mot bakgrund av ovanstående är slutsatsen att tillverkningsprocessen för produkter av tejpkvalitet är mycket lik tillverkningsprocessen för andra typer av polyesterfilamentvävnad.

4.2.3 *Prisskillnader*

(50) Enligt den styrkta information som samlades in under undersökningen finns det inga tydliga prisskillnader mellan produkter av tejpkvalitet och en svartfärgad polyesterfilamentvävnad: den högre kostnaden för den råvara som används för produkter av tejpkvalitet verkar kompenseras av frånvaron av kostnader för färgning eller tryckning. I motsats till sökandens påstående kan produkter av tejpkvalitet därför inte betraktas som produkter med ett högt mervärde jämfört med andra typer av polyesterfilamentvävnad.

4.2.4 *Slutanvändning och utbytbarhet*

(51) Det erkänns att produkter av tejpkvalitet främst används för att framställa tejp för isolering av kabelnät inom fordonsindustrin. Produkter av tejpkvalitet är mycket vanliga för denna typ av användning, vilket bekräftas av katalogerna från de största tillverkarna av tejp till fordonstillämpningar inom gemenskapen. Andra typer av polyesterfilamentvävnad kan också användas för att framställa färgad tejp för fordonsindustrin, men i andra tillämpningar, t.ex. märkning.

(52) Åtminstone en annan tänkbar användning för produkter av tejpkvalitet kunde emellertid observeras under undersökningen: produkter av tejpkvalitet kan silverbeläggas och användas för att tillverka ogenomskinliga fönsterluckor för husbilar, och under undersökningen har det visats att försäljning av produkter av tejpkvalitet för närvarande sker för detta särskilda användningsområde. Det påminns om att polyesterfilament kan användas för många typer av tillämpningar förutom kläder, inklusive väv till mörkläggningsgardiner, påsar, klädslar, kontorsmöbler etc., vilket framgår av offentligt tillgänglig information. En berörd part hävdade dessutom att produkter av tejpkvalitet kunde användas för klädapplikationer, dvs. för att göra foder. På grund av det ringa samarbetet från tillverkarna av produkter av tejpkvalitet i Folkrepubliken Kina kan det inte uteslutas att det även kan finnas andra tänkbara användningsområden för produkter av tejpkvalitet.

(53) Man bör också observera att produkter av tejpkvalitet tack vare sina tekniska egenskaper kan användas som klädslar för stolar, vilket gör att de är utbytbara mot andra typer av polyesterfilamentvävnader som används för sådana tillämpningar och är föremål för antidumpningsåtgärder.

(54) Efter det slutliga meddelandet av uppgifter anförde sökanden att egenskaperna hos produkter av tejpkvalitet är specialanpassade till ett visst användningsområde i fordonsindustrin och att paketeringen i industriella storrullar om 3 500 m gör dem till en rent teknisk produkt som är olämplig för användning i konfektionsindustrin, där enbart rullar om upp till 100 m kan hanteras. Sökanden anförde också att silverbelagda vävnader inte omfattas av räckvidden för antidumpningsåtgärderna mot polyesterfilamentvävnader, varför de inte borde jämföras med produkter av tejpkvalitet inom ramen för denna översyn.

(55) Beträffande detta påstående har det redan medgetts i skäl 51 att huvudanvändningsområdet för produkter av tejpkvalitet var isolering av kablage i fordonsindustrin. Minst ett annat användningsområde framkom dock under undersökningen, nämligen silverbeläggning av produkter av tejpkvalitet för tillverkning av fönsterluckor för husbilar. Precis som sökanden anför omfattas inte silverfärgade vävnader av räckvidden på antidumpningsåtgärderna för polyesterfilamentvävnader på samma sätt som tejp inte omfattas av åtgärderna, eftersom dessa produkter är slutanvändningsprodukter tillverkade av produkter av tejpkvalitet. Vävnad av tejpkvalitet är i bägge fallen den insatsvara som används för att tillverka fönsterluckor (efter silverbeläggning) respektive tejp (efter klisterbeläggning), så därför bekräftas att det finns minst ett annat användningsområde för produkter av tejpkvalitet förutom isolering av kablage i fordonsindustrin. Vad gäller påståendet om förpackningsstorlek kan noteras att det är fullt möjligt att packa produkter av tejpkvalitet i mindre rullar, vilket skulle innebära att en annan slutanvändning än fordonsindustrin avses. Påståendena avvisas därför.

(56) Sökanden ifrågasatte möjligheten att använda produkter av tejpkvalitet för stoppning, och föreslog att ett oberoende textilinstitut skulle rådfrågas om detta. På samma sätt ifrågasatte sökanden möjligheten att använda produkter av tejpkvalitet som sätesklädsel, på grund av deras låga draghållfasthet och det förhållandet att det skulle öka den sittandes svettning.

(57) Då de berörda parterna lämnade motstridiga uppgifter om möjligheterna att använda produkter av tejpkvalitet som stoppning eller möbelklädsel, kunde faktumet att produkter av tejpkvalitet kunde användas för konfektionsändamål inte underbyggas tillräckligt. Faktum kvarstår dock att minst ett annat användningsområde för produkter av tejpkvalitet påvisats, nämligen silverbelagda fönsterluckor. Det erinras om att de antidumpningsåtgärder som infördes efter den ursprungliga undersökningen omfattade polyesterfilamentvävnader avsedda för alla slags användningsområden, inte bara konfektion. Påståendet avvisas därför.

(58) Mot bakgrund av ovanstående konstateras att produkter av tejpkvalitet och andra typer av polyesterfilamentvävnader är åtminstone delvis utbytbara.

4.2.5 *Slutsats*

(59) Mot bakgrund av ovanstående resultat anses de eventuella skillnaderna mellan produkter av tejpkvalitet och andra typer av polyesterfilamentvävnader inte vara sådana att det leder till slutsatsen att produkter av tejpkvalitet är en annan typ av produkter med klart särskiljande fysiska, tekniska eller kemiska egenskaper. Man måste därför dra slutsatsen att produkter av tejpkvalitet och andra typer av polyesterfilamentvävnader utgör en enda produkt enligt definitionen i grundförordningen.

5. **ÖVRIGA SYNPUNKTER**

(60) Vissa parter gjorde gällande att undersökningen av skada och av gemenskapens intresse inte utfördes korrekt med avseende på produkter av tejpkvalitet under den ursprungliga undersökningen, eftersom ingen gemenskapstillverkare av produkter av tejpkvalitet upptäcktes vid den tidpunkten och eftersom fordonsindustrin inte gavs tillfälle att reagera på förslaget att införa åtgärder mot produkter av tejpkvalitet.

(61) Som svar på detta påstående bör det noteras att det inte visades att det inte fanns någon gemenskapstillverkare av produkter av tejpkvalitet i gemenskapen och att det inte kan uteslutas att produkter av tejpkvalitet behandlades i den ursprungliga undersökningen utan att anges explicit. Under alla omständigheter måste det framhållas att åtgärder kan införas mot en produkt även om inte alla undertyper av produkten har granskats separat.

(62) Beträffande den aktuella undersökningen erinras om att denna undersöknings syfte är att avgöra huruvida produkter av tejpkvalitet är att anse som en annan produkt än andra typer av polyesterfilamentvävnad, inte att bedöma huruvida gemenskapsindustrin vållats skada eller huruvida ett gemenskapsintresse föreligger. Det bör dock påpekas att undersökningen visat att det finns minst en gemenskapstillverkare av produkter av tejpkvalitet som har levererat till kunder på marknaden sedan 2008 och som har varit verksam inom tillverkning av halvfabrikat av produkter av tejpkvalitet sedan många år tillbaka. Det fanns också ytterligare minst ett företag som sysslade med tillverkning av halvfabrikat av produkter av tejpkvalitet under den aktuella perioden i gemenskapen. Det bör också påpekas att kontakt togs under den aktuella undersökningen med bilindustrin (*European Automobile Manufacturers Association*), som uppgav sig inte vara berörd part. Detta påstående avvisas därför.

6. **SLUTSATSER ANGÅENDE PRODUKTRÄCKVIDDEN**

(63) Ovanstående resultat visar att produkter av tejpkvalitet och andra typer av produkter som är föremål för åtgärder trots vissa skillnader har samma grundläggande fysiska, tekniska och kemiska egenskaper. Det kunde inte heller visas att produkter av tejpkvalitet hade ett enda möjligt användningsområde eller att produkter av tejpkvalitet inte var utbytbara med andra produkter som är föremål för åtgärder. Därför konstateras att produkter av tejpkvalitet är att anse som samma produkt som andra typer av polyesterfilamentvävnader, och att den partiella interimsöversynen av antidumpningsåtgärderna på import av vissa appreterade polyesterfilamentvävnader med ursprung i Folkrepubliken Kina bör avslutas utan att de gällande antidumpningsåtgärderna ändras.

(64) Alla berörda parter har underrättats om de väsentliga fakta och överväganden enligt vilka ovanstående slutsatser uppnåtts. Parterna gavs en frist inom vilken de kunde lämna synpunkter efter detta meddelande av uppgifter.

(65) Parternas muntliga och skriftliga synpunkter har beaktats, men det har inte ändrat slutsatsen att inte ändra produkträckvidden för de gällande antidumpningsåtgärderna avseende polyesterfilamentvävnader.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den partiella interimsöversynen av de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av vissa appreterade polyesterfilamentvävnader med ursprung i Folkrepubliken Kina avslutas härmed utan att de gällande antidumpningsåtgärderna ändras.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 september 2009.

På rådets vägnar

C. BILDT

Ordförande